



司公貨國利茂

MORLEY CO. LTD.

 552 FISGARD ST. E.O. Box 116; VICTORIA, B.C.

祖國貨品
 樣樣皆備
 特約代理
 永 各式藥酒
 威 正糯米酒
 專營

華埠 行藥西中堂濟廣 雲哥
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 Pender St. E.
 Vancouver 4, B.C. PA. 8613

雲埠梁定邦帽店發售
各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號又洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑 立遺囑貧富要做
由五元起碼又做文件



請來與公
證人溫日
語商量電
話 PA 6616
襟杆梳銀

行二樓緬夾片打街請由正門入可免

美盛金鋪
十足金業首飾各廠大小飾銀
各款眼鏡
司理 鄧湛慶
鄧壽輝啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

△煤炭發售
△快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B. C.

清韻社演戲近聞

雲埠清韻音樂社。定於十二月十二日下午一時。假鳳臺市定街東門牌一四二號「亞雲戲院」。開演粵劇「霸王別虞姬」一齣。乃是爲其社置辦戲服與樂器而籌款。查該社成立於抗日期間。舉凡屬於公益事務。靡不悉力以赴。對於僑界久已有良好印像。該社因社員日增。而感到戲服與樂器短少。難以支配。但又不願有辜負青年們之初衷。所以本一己往之無畏精神。與及僑界一貫愛護之精誠。特編斯劇。希獲僑界同情。藉資彌補。果也。在短期間。僑界獲悉該社籌款之事。遂紛紛自動獻助。現查悉有李日如。林漢華。林競彰。林時青。每捐五十元。馬其修廿五元。劉壽宇。關崇貯。羅仲仁。每廿元。鄭振衡十五元。林振雄。鍾練。楊星耀。金然棧。林宇杰。每十元。李梓良。黃文甫。周秀生。鄭其鄧。劉孔熾。劉煜權。每五元。五元以下者甚多。并聞該社爲僑界購票利便起見。已商銷香港。金圓。片打。秘鈔。位仁各餐館。及馬蘭錫電器行。利來菓店。益豐號。伯樵夫人菓店。代理銷票。各商號見義勇爲。愿意協助。將來成績定有可觀也。

檀商方來君酌酒忙

休之暇。偕其夫人遊歷美。墨。加各國。日昨來雲。訪問此間親友。並欣賞此國壯麗大自然景物。行裝甫卸。連日由其親戚簡崇澤夫婦。協澤夫婦。及黃敏俠夫婦。分別邀請力君夫婦在龍門酒家歡宴。作大家庭之團聚。席間老幼共坐。煮酒話舊。至爲暢適。查力君長子承恩君。係夏威夷大學法學士。現在檀業律師。次子承法。美國密士根大學法學士及商學士。現任檀司法部檢察官。三子承欣。美國士丹佛大學化學工程碩士。現任美海軍部化學工程師。子婿李觀雄。現任美海軍部上尉官。兒子成材。滿門顯達。是積善之家也。

◎ 梵亞林學校招生

迎華生入我們極優美絃索音樂隊
若私人教授則用汝自置的樂具。
班教授。本校給以梵亞林。

Douglas Stewart
1501 Vancouver Block
736 Granville PA. 3715

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

備有大幫
各種聖誕
送禮物品
精美冬咭
價格相宜

Tatlow 3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79. Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權

 精較各種超時眼鏡
 兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
 514 Main St. Vancouver, B.C.
 電話 **Marine 5938**

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ANK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

哀情小說
零落斷腸花

集上
王香琴書
一二三

妙姑已妙絕塵寰。得此花。更增嬌豔矣。人稱花爲絕代。吾以爲花雖佳。然不解語。究不如人之美。人能解憂。花則不可也。妙兒惶然不敢答。葉千秋復笑曰。妙姑視吾何如者。亦可辱爲友耶。妙兒心曠躍。不能止。陽不聞。不之應。第以手玩花葉。側身而立。葉千秋復言之。至再至三。妙兒不能詭稱不聞矣。則嬌媚曰。葉翁當當代外交家。學識輿略。都略尋常。吾得忝居蔑李之末。亦與有榮施。何言相辱爲友也。葉千秋大笑。有間。葉紫雲小姐獲蝶而返。嘻嘻然曰。阿叔。吾已得蝶矣。彼狡。數飛遁。然戀戀於花香。不忍去。吾伺隙撲之。彼翅折。遂無以遁。妙兒視之。蝶大如掌。五色燦然。於嬌豔之中。有樸雅之致。乃稱奇不已。葉千秋取蝶細視。曰。此可爲至佳之標本。但妙姑見之。以吾儕爲殘忍矣。吾坐平不嗜殺。但遇美麗之蝶。則每思據爲已有。不撲殺之。心即若有所不足。此亦不可解者。蝶之佳者。恍如美人。其美麗之點。各有不同。正如燕瘦瓊肥。并皆佳妙。見可

曹統新藥行

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

國營銀行
通訊地址

防害贈閱
函索即寄

▲補腎固精丸
腎精不足虛勞損
四兩庄六元

▲鹿把耳聾丸
腎虛膜破耳聾鳴
四兩庄六元

▲牛黃消核丸
鬱憂暴怒核連珠
四兩庄八元

▲男子七疝丸
小腸疝氣陰囊腫
四兩庄六元

▲消粒解毒丸
偏身粒毒蝦瘡癰
四兩庄六元

●救急

南於酷暑入埠覺小便頻數多屬有水不特不利反成瘡因飲水無去路熱急難言幸曹君統新用上病上取法揭髮上殺衝出穢垢硬如砂粒君然痊癒其爭何如

Hong Tai 國泰

418 Ord St. L. A. Cal.

MODERNIZE TAILORS

I. W. PENDER at CARRALL



司理黃公禮啟

時裁縫店

四十週年
特色多
衣服裨身
貴客光臨

天天進步
盡是新興
巧手造成
不計利錢

鐘錶新 鐲手錢 金美半元二
 鐲鐘整修 售發等指戒石鑽
 匙鎖配 机幫電 筆水墨 偶柴火
 舖錄鐘志奕

4 PENDER ST., W. VANCOUVER 4, B. C.

和和公司書莊
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
Wo Wo Book Co.
請看震撼着世界的
中國圖畫



 麵 麵

 請常食美

 味優越之

 各種伙的

 市嘜麵麵

Viaduct Drug Store
 Cor Main & Georgia Sts.
 Phone Pacific 6436
 Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
 風濕藥水, Leland's Rheumatic Remedy
 每樽壹元 及二元五毫
 補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
 每樽壹元 及二元五毫
 藥單小心配合
 洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓



專 家 兼 較 眼 鏡 驗 眼

氏 律 古 屋

A. Gerard Hirschberg,
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W;
 Pacific 8829

HARRY JAMES
 INSURANCE & REAL ESTATE
 212 KEEFER ST. TAtlow 1377

七房住宅出賣
 樓下五個房並新式沐浴室樓上兩個房亦有沐浴室
 地段後邊另有小屋一間位於六百號部落東邊先交
 現款一半取價八千五百元（本辦事處獨權代賣）
 住宅出賣
 在葛素蘭那區接近巴勒橋五房住宅樓下三個房並
 沐浴室樓上兩個房有土庫三合土地甚無大爐配足
 傢私如爐爐熱水飯沙花椅廚房枱椅兩三張床并七
 個天墜木櫥取價四千五百元先交現款式千六百元
 本處常有屋宇商店及工藝寶藥出賣請留意焉
 吳國華辦事處啟

PHONE PA. 6527

華商**司公益合** 雲高

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

●新到

合時水貨 罐頭食品

精製

鴨肝腸 鴨下庄 發行

五臘肉 鴨片肉

白油腸臘 鴨

本店專營合時瓜菜 鮮肉燒臘
祖國雜貨 口貨

根絕糖尿丸
滋補健腎丸
立止夢遺丸
強精大補丸

主治口渴引飲，小便頻數，體量日減，功能補氣生血，確為甜尿之聖藥，專治腎虧，夜尿，頭暈，耳鳴，腰痛，脚氣虛損諸症，每樽拾圓

功能固精
健體止遺
添精壯骨
增強體力

每盒八圓
每盒八圓
每盒八圓
每樽八圓

見諒 C. O. D. 不受

L. S. Wong
201 - 1st St., E.
Calgary, Alta.,
香港
中醫師黃良石創製

(郵購地址)

◎ 李福專醫皮膚百病限日痊癒

跌打刀傷續筋脫骨奇難雜症立即止痛神速奏効

實驗立止心氣痛茶每包圓半 遠年爛腳珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元

秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅貳元半

少林寺隱驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料拾圓

本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房

LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

▲雲煥代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信